

2004 年 3 月



植物检疫措施临时委员会

第六届会议

2004 年 3 月 29 日—4 月 2 日，罗马

预算计划

暂定议程议题 8.4

1. 粮农组织关于《国际植物保护公约》（国际植保公约）工作的预算及秘书处职能的费用由本组织正常预算提供。粮农组织正常预算由粮农组织全体成员组成的粮农组织大会批准。大会每两年举行一次。预算为两年一预算周期为 2002—2003 年，2004—2005 年等。粮农组织的帐目，包括信托基金帐目，由内部审计员和外部审计员进行审计；后者由粮农组织大会任命。本组织的帐目由财政委员会、粮农组织理事会进行审议，并由大会批准。
2. 如文件 ICPM 04 INF-10 中所指出的那样，有关国际植保公约的正常计划预算包括若干成分；本文件仅涉及国际植保公约秘书处的总部核心预算。
3. 粮农组织 2004—2005 年工作计划和预算由粮农组织计划和财政委员会于 2003 年 5 月和 9 月进行了审议，并由 2003 年 6 月召开的粮农组织理事会（大会附属机构，由选出的成员组成）第一二四届会议上进行了审议。计划委员会、财政委员会和理事会均强力支持增加对国际植保公约的供资。在 2003 年 12 月，大会批准

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

了 2004-05 两年度的净预算，按实际值计算，其数额比提出的工作计划和预算少 5120 万美元。

业务计划

4. 植检临委主席团编制了一份业务计划并由植检临委在 2003 年第五届会议上通过。该计划旨在帮助了解可用资金的水平和用这些资金可以实现的产出，而且还说明了为实现植检临委第四届会议通过的工作计划将需要的额外资金。该计划规定每年制定 4-5 项国际植物检疫措施标准，为进行国际植保公约确定的信息交流而设立和维持一项信息交流计划（国际植物检疫门户网站），以及支持技术援助倡议，包括有关标准的区域技术工作组，对参与植检门户网站给予协助，方法和培训工具以及对技术合作项目的支持。

5. 业务计划建议将国际植保公约秘书处 2004-2005 两年度的资金增加 200 万美元左右，使该两年度的预算总额达到近 400 万美元。这一数字不包括由于通货膨胀和汇率波动所引起的费用增长。鉴于以上因素，本两年度业务计划的财政需求将为 480 万美元左右。

本组织预算的范围：

2004-2005 年度：资源

6. 粮农组织秘书处最初提出通过植物生产及保护司植物保护处和农业部内部资源调拨，增加 50 万美元。这是向植检临委第五届会议报告的预算。在粮农组织计划委员会于 2003 年 5 月讨论之后，又对拟议的预算追加了 50 万美元，使该两年度期间的增加额达到 100 万美元（按 2002-2003 两年度汇率计算）。

7. 2003 年 12 月，粮农组织大会通过了 2004-05 两年度的工作计划和预算。由于通货膨胀和汇率波动，该预算不能完全满足费用的增长。因此，大会要求总干事将关于调整已通过预算的建议提交计划和财政两委员会 2004 年 5 月召开的下届会议及其联席会议批准。为此，应考虑理事会和大会表述的优先重点和最初由理事会在其第一一〇届会议上制定和计划委员会第八十九届会议审议过的确定优先重点的标准。在对工作计划和预算进行修改时，国际植保公约被视为优先重点并得到保护，整个预算不减少。因此，在考虑通货膨胀和汇率波动的费用增长后，初步将总部核心预算减少 4.8%；这样，秘书处本两年度可以获得的正常计划资金大约为 340 万美元¹。

¹ 这一数字不包括预计的该时期 6 万美元的额外收入。

8. 秘书处可以在 2004-2005 两年度获得拖欠资金（因迟交分摊会费造成的以前计划周期的资金）。这笔资金可以用于为有害生物的改性活生物体制定一项或多项标准以及在总体上加强标准的制定工作。预计本两年度秘书处将获得 147.7 万美元。

9. 拖欠资金将弥补正常计划预算与业务计划之间的差额。这些资金是正常计划外的额外资金，不应计入 2005 年以后的承诺（如延至 2005 年以后的职位）。

10. 表 1 提供对资金的初步分析。预计 2005 年的资金情况将保持不变。表 2 列出 2004 年的预算。资金分析和预算不包括秘书处通过向技术合作项目提供服务可能获取的资金预测数。

2004 年的产出：

11. 战略方向 1：制定和通过国际植物检疫措施标准并监测其实施：

1. 植检临委的一次会议；
2. 标准委员会的两次会议(20)；以及七人小组的一次会议；
3. 最多 14 次工作组会议，起草新的国际植检措施标准；
4. 最多约 4 次技术小组会议；
5. 最多 3 项新的国际植检措施标准，由植检临委通过；
6. 处于不同阶段的最多 20 项国际植检措施标准，包括国家磋商的 6-8 项国际植检标准草案；
7. 发布国际植检措施标准。

12. 战略方向 2：信息交流

1. 改善稳定性、反应时间、安全性、可获取性、导航和搜索功能；
2. 重新设计数据录入界面，从而根据国际植保公约和不同的国际植检措施标准提供的准则简化数据录入程序；
3. 开发工具，以便通过密切综合国际食品安全和动植物健康门户网站从现有网站获取信息；
4. 国际植检门户网站支持小组的一次会议；
5. 在区域一级开展一项有关信息交流的能力建设计划，以确保各国了解国际植保公约规定的信息交流义务，同时向他们介绍即国际植物检疫门户网站，作为他们履行这类义务的最佳信息系统。

13. 战略方向 3：提供争端解决机制；
 - 确定解决争端委员会职责范围。
14. 战略方向 4：促进提供技术援助，发展成员的植物检疫能力；
 1. 进一步开发植检能力评价工具和其它工具并编写指导材料
 2. 根据资源召开评价标准草案的区域技术会议。
15. 战略方向 5：保持切实有效的管理框架；
 1. 战略规划及技术援助非正式工作组提供指导；
 2. 修订业务计划。
16. 战略方向 6：促进《国际植保公约》及与其他有关国际组织合作。
 1. 与其它相关的国际组织、公约秘书处和区域组织联络；
 2. 区域植物保护组织间的一次会议。
17. 向技术合作项目提供技术支持。

人员配备

18. 秘书处增设了两个职位，一名标准官员和一个其主要从事信息系统工作的职位。其中一个职位是通过内部调动填补的。为了加快速度，在 2005 年年底之前使用拖欠资金设立和填补标准官员的职位。在任命高级官员/协调员之后，将根据 2004 年 5 月计划委员会会议所作出的决定，对人员配备情况作进一步审查。

2004 年预算外资源：

19. 2004 年可以使用的预算外资源如下：
 1. 欧洲共同体（贸易处）提供 10 万美元，供 2004 年发展中国家参加标准制定工作；
 2. 在 7 月份之前将继续实施一个支持发展和应用植物检疫能力评价的项目，该项目由粮农组织防止粮食损失的信托基金供资；
 3. 日本政府为一名初级专业官员提供资金。
20. 在 2003 年 4 月召开的植物检疫措施临时委员会第五届会议上，各国同意建立一个自愿多边信托基金，特别用于帮助发展中国家参与标准的制定过程。2003 年 10 月，新西兰向信托基金提供了 5 万新元；2004 年 2 月，加拿大国际开发署承

诺提供一笔三年期捐款，数额为 60 万加元。在一份单独的文件中提供关于信托基金的情况(INC 04/05)。

表 1：2004 年和 2005 年资源分析（以千美元表示）

	资 源			经调整的业务计划	
	2004	2005		2004	2005
2004-2005 正常计划	1699	1699			
拖欠款估计数	788	788			
合 计	2487	2487		2432	2432

表 2： 2004 年概算

	顾 问	合 同	差 旅	设 备	一般业务支出	内部收费	总 计	人员费用	非人员/指导	合计/指导
方向 1										
植检临委	5000	3000	40000	0	3000	310000	361000	310037	897500	1207537
标准委员会	5000	0	92500	0	2000	0	99500			
《标准》出版物	0	25000	0	0	0	0	25000			
工作组	10000	165000	165000	0	2000	70000	412000			
方向 2										
信息交流	70000	60000	30000	6000	15000	25000	206000	220270	277500	497770
增加获取	1500	50000	20000	0	0	0	71500			
方向 3	0	0	0	0	0	0	0	5633	0	5633
方向 4	0	0	0	0	0	0	0			
植检能力评价	55000	0	15000	0	0	25000	95000	97809	191500	289309
区域会议	30000	0	55000	0	1500	0	86500			
促进技术援助	0	0	10000	0	0	0	10000			
方向 5	0	0	0	11500	28500	0	40000	122934	40000	162934
方向 6	0	0	0	0	0	0	0			
国际联络	0	0	30000	0	0	0	30000	80263	72500	152763

外 延	0	12500	0	0	0	12500	25000			
区域植保组织	0	0	12500	0	5000	0	17500			
支持区域植保组织	0	0	15000	0	0	0	15000	10977	15000	25977
实地支持	0	0	0	0	0	0	0	144599	0	144599
合 计	176500	315500	485000	17500	57000	442500	1494000	992521	1494000	2486521

注： 合同包括出版物。

差旅包括区域标准评价成分。

顾问包括标准的翻译成分。

内部收费包括植检临委文件的翻译和口译。